

**DIŐIŐLERİ BAKANLIĞI SÖZLEŞMELİ DIŐIŐLERİ HUKUK UZMANI VE
SÖZLEŞMELİ MÜTERCİM-TERCÜMAN GİRİŞ SINAVLARINA İLİŞKİN
USUL VE ESASLAR**

BİRİNCİ BÖLÜM

Amaç, Kapsam, Dayanak ve Tanımlar

Amaç ve kapsam

MADDE 1– (1) Bu Usul ve Esaslar'ın amacı, Dışişleri Bakanlığında sözleşmeli olarak çalıŐacak Dışişleri Hukuk Uzmanı ve Mütercim-Tercüman için Dışişleri Bakanlığı tarafından düzenlenen giriş sınavlarına ilişkin usul ve esasları belirlemektir.

Dayanak

MADDE 2– (1) Bu Usul ve Esaslar, 657 sayılı Devlet Memurları Kanununun 4 üncü maddesinin (B) fıkrasına ve Sözleşmeli Personel ÇalıŐtırılmasına İlişkin Esaslar'ın Ek 2 inci maddesine dayanılarak hazırlanmıŐtır.

Tanımlar

MADDE 3– (1) Bu Usul ve Esaslar'da geçen;

- a) Bakan: Dışişleri Bakanını,
- b) Bakanlık: Dışişleri Bakanlığını,
- c) Sözleşmeli personel: 657 sayılı Devlet Memurları Kanununun 4 üncü maddesinin (B) fıkrası uyarınca çalıŐtırılacak personeli,
- ç) Giriş sınavı: Bakanlık merkez teşkilatında sözleşmeli Dışişleri Hukuk Uzmanı ve Sözleşmeli Mütercim-Tercüman pozisyonlarında istihdam edilecekler için Bakanlıkça yapılacak yazılı ve sözlü sınavı,
- d) Sınav Kurulu: Bakanlık merkez teşkilatında kurulan kurulu,
- e) ÖSYM: Ölçme, Seçme ve YerleŐtirme Merkezi Başkanlığını,
- f) YDS/e-YDS: Yabancı Dil Bilgisi Seviye Tespit Sınavını ifade eder.

İKİNCİ BÖLÜM

Sınavlara İlişkin Genel Esaslar

MADDE 4– Giriş sınavlarına ilişkin genel esaslar

- (1) Bakanlıkça yapılacak giriş sınavları, yazılı ve sözlü aşamalardan oluşur.
- (2) Giriş sınavının yazılı aşaması birden fazla bölümden oluşabilir. Sınav duyurusunda ilan edilmek kaydıyla 14 üncü ve 16 ncı maddelerde belirtilen bölümlere ilave bölümler eklenebilir.

Giriş sınavları duyuruları

MADDE 5– (1) Giriş sınavı duyuruları, sınava son başvuru tarihinden en az yirmi gün önce Resmî Gazete ile Cumhurbaşkanınca belirlenen kurumun internet sitesinde ve Bakanlığın internet sitesinde yayımlanır.

(2) Sınav duyurusunda, sınava kabul şartları, adaylarda aranacak nitelikler, sınav sonucunda istihdam edilecek pozisyonların unvanları, azami pozisyon sayısı, sınava başvuru şekli ve yerleri, ilk ve son başvuru tarihleri, sınavın yapılacağı yer ve tarih, sınav konuları ve sınavla ilgili diğer usul ve esaslar belirtilir.

(3) Adaylarda aranacak asgari YDS/e-YDS puan veya puanlarına da sınav ilanında yer verilir. Giriş sınavlarına, istihdam yapılması öngörülen azami pozisyon sayısının yirmi katına kadar YDS/e-YDS puanına göre sıralanan ve ilanda belirtilen asgari YDS/e-YDS puanı ve üzeri puan alan aday çağrılabilir.

(4) Son adayla aynı YDS/e-YDS puanına sahip aday veya adaylar da, sınav ilanında yer alan diğer koşulları karşılamak kaydıyla sınava davet edilir. Puanı aynı olan adaylar, soyadı esas alınarak alfabetik sıraya göre dizilir.

(5) Sınav duyurusunda, ayrı bir kontenjan belirtilmek suretiyle, adayların sınav dili yabancı dillerine göre de farklı asgari YDS/e-YDS puanları belirlenmesi yoluna gidilebilir. Giriş sınavına farklı YDS/e-YDS puanları ile başvuran adaylara yöneltilecek sorularda yabancı dillere göre farklılaştırmaya gidilebilir.

(6) Giriş sınavına katılmaya hak kazanan adayların isimleri, sınavdan en az yedi gün önce Bakanlık internet sitesinde ilan edilerek duyurulur ve yazılı sınava girmeye hak kazananlar e-postayla bilgilendirilir.

Giriş sınavlarına başvuru ve adaylardan istenecek belgeler

MADDE 6– (1) Sınav başvuruları, E-devlet uygulaması veya Bakanlık internet sitesi üzerinden T.C. kimlik numarası kullanılarak elektronik ortamda yapılır. Bakanlıkça gerek görülmesi halinde, elden veya posta ile başvuru yöntemi de kullanılabilir. Ayrıca elektronik ortamda iletilecek belge örnekleri sınav duyurusunda ilan edilir.

(2) Başvuru için gerekli olan belgeler aşağıda sıralanmıştır:

a) T.C. Kimlik Numarası içeren nüfus cüzdanı/ kimlik kartı.

b) Sınav ilanında belirtilen şekilde YDS/e-YDS sonuç belgesinin bilgisayar çıktısı veya YDS/e-YDS'ye puan eşdeğerliği ÖSYM tarafından saptanmış uluslararası dil sınavı sonuç belgesinin aslı veya onaylı sureti.

c) Diploma veya mezuniyet belgesinin aslı veya onaylı sureti ve yabancı üniversitelerden mezun olunması halinde Yükseköğretim Kurulu onaylı denklik belgesinin aslı veya onaylı sureti.

ç) 1 adet fotoğraf.

(3) Sınava katılabileceği ilan edilen adaylardan, sınava katılma şartlarını taşımadığı daha sonra belirlenenler giriş sınavına alınmazlar; sınava girmiş olanların sınavları geçersiz sayılır. Giriş sınavı başvurusu çerçevesinde gerçeğe aykırı belge vermiş veya beyanda bulunmuş olduğu tespit edilen adaylar hakkında ilgili Cumhuriyet Savcılığına suç duyurusunda bulunulur.

YDS/e-YDS puanları

MADDE 7– (1) YDS/e-YDS puanı veya eşdeğer yabancı dil sınav puanlarının değerlendirilmeye alınmasında aşağıdaki esaslar uygulanır:

a) Giriş sınavının açıldığı yılın Ocak ayının ilk gününden geriye doğru hesaplanmak üzere, YDS/e-YDS veya muadili sınavlara son iki yıl içinde girilmiş olması gerekir.

b) YDS/e-YDS puanı yerine, eşdeğerliliği ÖSYM tarafından saptanmış uluslararası dil sınavları puanlarının tercih edilmesi halinde, söz konusu puanların tercih edilen sınava ilişkin sonuç belgesinin alındığı sınav dönemi itibarıyla ÖSYM tarafından belirlenen YDS'deki karşılıkları da değerlendirmeye alınır. Karşılıkların değerlendirilmesinde eşdeğerlik tablosunda tam karşılığı yer almayıp aralıklara denk gelen puanlar, en yakın olduğu puana denk kabul edilir. Adayın puanının eşdeğerlik tablosundaki alt ve üst puanlara eşit uzaklıkta olması halinde, yüksek olan puana denk kabul edilir.

Giriş sınavlarının yürütülmesi ve değerlendirilmesi

MADDE 8– (1) Adayların, sınav öncesindeki kimlik tespitinde kullanılmak üzere yanlarında üzerinde T.C. Kimlik Numarası bulunan, geçerli T.C. kimlik kartı/nüfus cüzdanı, sürücü belgesi veya pasaport bulundurmaları gerekir. Sınava girecek adaylar, cep telefonu ve benzeri iletişim/bilgi depolama araçlarını sınav mahalline sokamazlar. Yazılı sınavda sözlük veya başka bir kaynaktan yararlanamazlar.

(2) Yazılı sınav kâğıtlarının, sınav öncesinde mühürlenmiş olması şarttır. Mühürsüz olarak kullanılan sınav kâğıtları toplanmaz ve kullanılmamış sayılır. Sınav kâğıtlarının ad, soyad, aday numarası ve sınav türü yazılı olan köşeleri, sınav sonrasında kapatılarak kâğıtların değerlendirme süreci sona erene kadar açılmaz.

(3) Sözlü sınav çerçevesinde adaylar Bakanlığın görevleri ve çalışmalarıyla ilgili konulardaki bilgileri, muhakeme, kavrayış, genel kültür düzeyleri, Türkçe ve yabancı dilde ifade yeteneği ile genel davranış ve tepkilerinin meslek gereklerine uygunluğu açısından değerlendirilir.

(4) Yazılı sınav ile sözlü sınavda geçer not yüz üzerinden yetmiştir. Yazılı sınavdan alınan geçer notun hesaplanması ile sözlü sınavdan alınan geçer notun hesaplanması ayrı ayrı yapılır. Yazılı sınavın kendi içinde birden fazla bölümden oluşması halinde, bu bölümlerin her birinden de en az yetmiş puan alınması gerekir.

(5) Yazılı ve sözlü puan hesaplamalarında aritmetik ortalama usulü kullanılır. Puan ortalamalarındaki ondalık artanlar adayların lehine olacak şekilde tam sayıya çevrilir.

(6) Sınav Kurulu üyelerince ayrı ayrı verilen puanlar, puan pusulalarına kaydedilir ve ilgili üye tarafından imzalanır. Sınav Kurulu üyelerinin aday için verdikleri en yüksek puan ile en düşük puan arasındaki fark yirmiden fazla olamaz.

(7) Bakanlıkça ihtiyaç duyulduğu takdirde, sınavlar için üniversiteler ve ilgili kamu kurum ve kuruluşlarıyla işbirliği yapılabilir veya hizmet alımı gerçekleştirilebilir.

(8) Bakanlıkça belirlenecek yabancı dillerde veya teknik alan bilgisini de ölçmek üzere yapılacak yazılı ve sözlü sınavların hazırlanması ve değerlendirilmesi sürecinde sınav kuruluna yardımcı olmak üzere akademisyenlerden hizmet alınabilir veya Bakanlık personeli görevlendirilebilir. Sözleşmeli Mütercim-Tercüman giriş sınavı adaylarının sözlü çeviri kabiliyetlerinin tespitine yönelik olarak konferans tercümanlığı alanında uzman kişi ve kuruluşlardan hizmet alınabilir.

Başarı sıralaması

MADDE 9– (1) Giriş sınavlarında başarı sırasını belirleyecek nihai puan, yazılı sınavdan alınan geçer not ile sözlü sınavdan alınan geçer notun aritmetik ortalamasının alınması suretiyle hesaplanır.

(2) Adayların giriş sınavında aldıkları nihai puan eşit olduğu takdirde, başarı sıralamasında sözlü sınav sonucu dikkate alınır. Bunların da eşit olması halinde sırasıyla sınava girilen yabancı dildeki YDS/e-YDS puanına göre sıralama yapılır.

(3) Giriş sınavları sonucunda, her bir sınav için belirlenebilecek alt kategorilerden birinde ilanda belirtilen sayıda adayın başarılı olamaması halinde, ilan edilen toplam pozisyon sayısını geçmeyecek şekilde sözkonusu kategorilerde açık kalan sayı kadar kontenjan diğer kategorilere ilave edilebilir.

Sınav Kurulu

MADDE 10– (1) Sınav Kurulu beşi asil, ikisi yedek olmak üzere yedi üyeden oluşur ve üye tamsayısıyla toplanır. Kurul Başkanı, vekili ve üyeleri Bakanlık personeli arasından Bakan tarafından belirlenir. Sınav kurulu üyeleri kendilerinin, boşanmış olsalar dahi eşlerinin, ikinci dereceye kadar (bu derece dâhil) kan ve kayın hısımlarının veya evlatlıklarının katıldığı sınavlarda görev alamazlar. Kurul Başkanı, sınavların düzenli şekilde yürütülmesinden sorumludur. Kurul Başkanı, ihtiyaç halinde, görevini Başkan Vekiline devredebilir.

(2) Sınav süreçlerine ilişkin sekretarya görevi Bakanlığın personelden sorumlu birimi tarafından yürütülür.

Sınav sonuçlarının duyurulması ve atama işlemleri

MADDE 11– (1) Giriş sınavının her bir aşaması sonucunda, sınavın müteakip aşamasına katılmaya hak kazananların listeleri ile giriş sınavı sonrasında istihdam edilmeye hak kazanan adaylar Bakanlık internet sitesinde ilân edilir ve adaylara e-postayla bildirimde bulunulur.

(2) İstihdamı öngörülen ve sınav duyurusunda belirtilmiş olan azami münhal pozisyon sayısından daha fazla sayıda adayın giriş sınavında başarılı olması halinde, başarı sıralamasına göre yedekler listesi oluşturulur. Bu liste Bakanlık internet sitesinde ilan edilir. Atama işlemlerinin yapılması için kendilerine bildirilen süre içinde yazılı ve imzalı bir dilekçeyle geçerli bir mazeret bildirmeksizin müracaat etmeyenlerin atama işlemleri yapılmaz. Giriş sınavında başarılı olup ataması yapılmayanlardan veya ataması yapıp da herhangi bir sebeple görevden ayrılanlardan

boşalan pozisyonlara, sınav sonuçlarının ilanından itibaren altı ay içinde giriş sınavı başarı sıralamasına göre yedek listeden atama yapılabilir.

(3) Yazılı sınavı kazanan adayların yazılı sınav sonuçlarının ilanından sonraki yedi gün içerisinde, kendisi ve varsa eşi tarafından eksiksiz şekilde doldurulmuş güvenlik soruşturması ve arşiv araştırması formları ile nüfus cüzdanı/kimlik fotokopisini Bakanlığa ulaştırması gerekir.

(4) Sınavı kazananların Bakanlıkta istihdam edilebilmeleri için alınacak sağlık raporunda çalışmalarına engel teşkil eden bir sağlık durumunun olmadığı belirtilmesi gerekir. Bakanlıkça istenecek diğer belgeler, sözlü sınavı sonucu ile birlikte adaylara bildirilir.

İtiraz hakkı

MADDE 12– (1) Sınav sonuçlarına, Bakanlık internet sitesinde ilan edilmesinden itibaren üç iş günü içinde Bakanlığın personelden sorumlu birimine verilen dilekçe ile itiraz edilebilir. Sınav sonuçlarına yapılan itirazlar, itiraz başvuru süresinin bitiminden sonraki üç iş günü içinde sınav kurulunca karara bağlanır. Verilen kararlar kesindir.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Sözleşmeli Dışişleri Hukuk Uzmanı Giriş Sınavına İlişkin Özel Hükümler

Sözleşmeli Dışişleri Hukuk Uzmanı giriş sınavına katılma şartları

MADDE 13– (1) Sözleşmeli Dışişleri Hukuk Uzmanı giriş sınavına katılabilmek için yurt içindeki üniversitelerin veya diploma denkliği Yükseköğretim Kurulu Başkanlığı tarafından onaylanmış yabancı üniversitelerin hukuk fakültelerinden mezun olmak, sınav duyurusunda ilan edilerek belirlenecek asgari B düzeyinde YDS/e-YDS puanlarını elde etmiş olmak ve sınavın yapıldığı yılın Ocak ayının ilk günü itibarıyla kırk beş yaşını doldurmamış olmak gerekir.

Sözleşmeli Dışişleri Hukuk Uzmanı sınavına ilişkin usul ve esaslar

MADDE 14– (1) Sözleşmeli Dışişleri Hukuk Uzmanı giriş sınavı yazılı sınavında adayların, hukuki alan bilgisi ile bağlantılı olarak Türkçe'ye ve yabancı dile hâkimiyeti değerlendirilir. Adaylar, Almanca, Fransızca ve İngilizce dillerinden birinden sınava girebilir. Almanca ve Fransızca'dan sınava girecek adayların ayrıca, İngilizce dilinden en az C düzeyinde YDS/e-YDS puanı ibraz etmeleri istenebilir. Yazılı sınav aşağıdaki bölümlerden oluşur:

a) Uluslararası hukuk, insan hakları hukuku, devletler özel hukuku, anayasa hukuku, idare hukuku, idari yargılama usulü hukuku, ceza hukuku, medeni hukuk, borçlar hukuku alanlarından Bakanlıkça belirlenecek ve sınav ilanında duyurulacak hukuk alanlarında Türkçe görüş bildirme.

b) Yukarıda sayılan alanlardan Bakanlıkça belirlenecek ve sınav ilanında duyurulacak hukuk alanlarında yabancı dilde hukuki görüş bildirme.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Sözleşmeli Mütercim-Tercüman Giriş Sınavına İlişkin Özel Hükümler

Sözleşmeli Mütercim-Tercüman giriş sınavına katılma şartları

MADDE 15– (1) Sözleşmeli Mütercim-Tercüman sınavına katılabilmek için en az dört yıllık eğitim veren fakültelerden mezun olmak, sınav duyurusunda ilan edilerek belirlenecek asgari B düzeyinde YDS/e-YDS puanlarını elde etmiş olmak ve sınavın yapıldığı yılın Ocak ayının ilk günü itibarıyla kırk beş yaşını doldurmamış olmak gerekir.

Sözleşmeli Mütercim-Tercüman giriş sınavına ilişkin usul ve esaslar

MADDE 16– (1) Sözleşmeli Mütercim-Tercüman giriş sınavı yazılı sınavında adayların Türkçe'ye ve yabancı dile hâkimiyeti ve çeviri becerileri değerlendirilir. Yazılı sınav aşağıdaki bölümlerden oluşur:

- a) Uluslararası ilişkiler alanında Türkçe bir metnin yabancı dile çevirisi.
- b) Uluslararası ilişkiler alanında yabancı dilde bir metnin Türkçe'ye çevirisi.

BEŞİNCİ BÖLÜM Çeşitli ve Son Hükümler

Yürürlük

MADDE 17– (1) Bu Usul ve Esaslar Bakan onayını müteakip yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 18– (1) Bu Usul ve Esasları Dışişleri Bakanı yürütür.